

## DECIZIA COMISIEI

din 19 decembrie 2011

de acordare anumitor părți a unei scutiri de la extinderea la anumite componente pentru biciclete a taxei antidumping asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului, ridicând suspendarea și revocând scutirea de la plata taxei antidumping extinse la anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză acordate anumitor părți în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97 al Comisiei

[notificată cu numărul C(2011) 9473]

(2011/876/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(1)</sup> („regulamentul de bază”),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 71/97 al Consiliului <sup>(2)</sup> („regulamentul de extindere”) de extindere a taxei antidumping definitive instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93 al Consiliului <sup>(3)</sup> asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite piese pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză și de percepere a taxei extinse aplicate importurilor respective înregistrate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 703/96 al Comisiei <sup>(4)</sup>,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 88/97 al Comisiei <sup>(5)</sup> („regulamentul de scutire”) privind autorizarea scutirii importurilor de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză de la extinderea aplicării prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 a taxei antidumping instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93, în special articolul 7,

după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

(1) După intrarea în vigoare a regulamentului de scutire, un anumit număr de asamblatori de biciclete au transmis cereri în temeiul articolului 3 din regulamentul de scutire solicitând scutirea de taxa antidumping astfel cum a fost extinsă la importurile de anumite componente pentru biciclete originare din Republica Populară Chineză prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 („taxa antidumping extinsă”). Comisia a publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii*

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>(2)</sup> JO L 16, 18.1.1997, p. 55.

<sup>(3)</sup> JO L 228, 9.9.1993, p. 1. Regulament menținut prin Regulamentul (CE) nr. 1524/2000 (JO L 175, 14.7.2000, p. 39) și modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005 (JO L 183, 14.7.2005, p. 1).

<sup>(4)</sup> JO L 98, 19.4.1996, p. 3.

<sup>(5)</sup> JO L 17, 21.1.1997, p. 17.

Europene liste succesive ale asamblatorilor de biciclete <sup>(6)</sup> pentru care plata taxei antidumping extinse în ceea ce privește importurile lor de componente esențiale pentru biciclete declarate pentru punere în liberă circulație a fost suspendată în temeiul articolului 5 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

(2) În urma ultimei publicări a listei părților examinate <sup>(7)</sup>, a fost aleasă o perioadă principală de examinare. Perioada este cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 iulie 2011. De asemenea, au fost solicitate informații suplimentare referitoare la anii 2009 și 2010. Tuturor părților supuse examinării le-a fost trimis un chestionar prin care se solicita informații cu privire la operațiile de asamblare efectuate în timpul perioadei relevante.

(3) De asemenea, Comisia a fost informată cu privire la lichidarea unei societăți comerciale care a fost scutită de la plata taxei antidumping extinse asupra componentelor pentru biciclete. În plus, o societate comercială a informat Comisia că operațiunile sale de asamblare au încetat.

#### A. CERERI DE SCUTIRE CARE AU BENEFICIAT ANTERIOR DE SUSPENDARE

##### A.1. Cereri de scutire admisibile

(4) Părțile enumerate în tabelul 1 de mai jos au transmis Comisiei toate informațiile necesare pentru stabilirea admisibilității cererilor lor. Aceste părți beneficiaseră deja de suspendare începând cu data primirii de către Comisie a unei prime cereri complete. Pe baza acestor informații, Comisia a considerat că cererile transmise de către părțile menționate în tabelul 1 de mai jos sunt admisibile în temeiul articolului 4 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

<sup>(6)</sup> JO C 45, 13.2.1997, p. 3, JO C 112, 10.4.1997, p. 9, JO C 220, 19.7.1997, p. 6, JO C 378, 13.12.1997, p. 2, JO C 217, 11.7.1998, p. 9, JO C 37, 11.2.1999, p. 3, JO C 186, 2.7.1999, p. 6, JO C 216, 28.7.2000, p. 8, JO C 170, 14.6.2001, p. 5, JO C 103, 30.4.2002, p. 2, JO C 35, 14.2.2003, p. 3, JO C 43, 22.2.2003, p. 5, JO C 54, 2.3.2004, p. 2, JO C 299, 4.12.2004, p. 4, JO L 17, 21.1.2006, p. 16 și JO L 313, 14.11.2006, p. 5, JO L 81, 20.3.2008, p. 73, JO C 310, 5.12.2008, p. 19, JO L 19, 23.1.2009, p. 62, JO L 314, 1.12.2009, p. 106, JO L 136, 24.5.2011, p. 99.

<sup>(7)</sup> JO L 136, 24.5.2011, p. 99.

Tabelul 1

Denumirea	Adresa	Țara	Codul adițional TARIC
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Spania	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie	Polonia	A966
JETLANE SAS (inițial JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Franța	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Germania	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgaria	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italia	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	A978 (inițial A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Suedia	A967

(5) În cursul examinării a fost stabilit că pentru toți solicitanții valoarea componentelor originare din RPC utilizate în cadrul operațiunilor lor de asamblare a fost mai mică de 60 % din valoarea totală a componentelor utilizate în operațiunile respective. Prin urmare, ele nu intră în domeniul de aplicare al articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază.

(6) Din acest motiv și în conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de scutire, părțile menționate în tabelul 1 de mai sus ar trebui să fie scutite de taxa antidumping extinsă.

(7) În conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de scutire, scutirea părților menționate în tabelul 1 de mai sus de la taxa antidumping extinsă ar trebui să intre în vigoare de la data primirii cererilor lor. În plus, datoria lor vamală aferentă taxei antidumping extinse se consideră nulă de la data primirii cererilor lor de scutire.

(8) Societatea comercială Code X Sp. z o.o. și-a modificat adresa în cursul procedurii de examinare. Societatea a primit suspendarea la adresa ul. Krolewska 16, 00-103 Warszawa, Polonia. În cursul perioadei de suspendare, adresa a fost modificată la Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie, Polonia. Această modificare a adresei nu afectează cererea inițială de suspendare sau decizia de scutire.

(9) Societatea comercială JETLANE SAS și-a modificat denumirea în cursul procedurii de examinare. Societatea comercială era suspendată inițial sub denumirea sa JETLEAN SAS. În cursul perioadei de suspendare,

societatea și-a schimbat denumirea în JETLANE SAS. Această modificare a denumirii nu afectează cererea inițială de suspendare sau decizia de scutire.

(10) Codul adițional TARIC A977 atribuit inițial societății Müller GmbH a fost, în mod eronat, atribuit de două ori și a trebuit să fie retras. La data de 3 iunie 2010 societatea comercială a primit codul adițional TARIC A978. Această modificare a codului nu afectează cererea inițială de suspendare sau decizia de scutire.

## A.2. Cereri de scutire respinse

(11) Partea menționată în tabelul 2 de mai jos a transmis, de asemenea, o cerere de scutire de la taxa antidumping extinsă.

Tabelul 2

Denumirea	Adresa	Țara	Codul adițional TARIC
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Germania	A980

(12) Partea în cauză a asamblat biciclete în calitate de subcontractant și nu în nume propriu. Societatea nu achiziționat deloc componente și nu a putut fi evaluat dacă operațiunile de asamblare erau în conformitate cu condițiile menționate la articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de scutire.

- (13) Din aceste motive, Comisia trebuie să respingă cererea sa, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din regulamentul de scutire. Prin urmare, suspendarea plății taxei antidumping extinse menționate la articolul 5 din regulamentul de scutire trebuie ridicată, iar taxa antidumping extinsă trebuie percepută de la data primirii cererii de scutire prezentată de partea în cauză, adică de la data la care suspendarea a intrat în vigoare.

### A.3 Revocări

- (14) Pentru părțile menționate în tabelul 3 de mai jos, scutirea se revocă.

Tabelul 3

Denumirea	Adresa	Țara	Codul adițional TARIC
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Spania	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	8244

- (15) Părțile menționate au fost scutite de taxa antidumping extinsă asupra componentelor pentru biciclete. O parte a informat acum serviciile Comisiei că a încetat operațiunile sale de asamblare. În urma unei investigații, serviciile Comisiei au fost informate de către o instanță din Portugalia că cealaltă parte a fost lichidată. Pentru ambele părți scutirea ar trebui să fie revocată.

## B. CERERI DE SCUTIRE CARE NU AU BENEFICIAT ANTERIOR DE SUSPENDARE

### B.1 Cereri de scutire neadmisibile

- (16) Părțile menționate în tabelul 4 au prezentat, de asemenea, cereri de scutire de la plata taxei antidumping extinse:

Tabelul 4

Denumirea	Adresa	Țara
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Țările de Jos
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugalia

Denumirea	Adresa	Țara
Kleinebenne GmbH	Hansastrasse 22, 33818 Leopoldshöhe	Germania
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Franța
MOVITEC SRL	Jud. Brașov, Strada aeroportului 2, 507075 Ghimbav	România
Sun Baby Jacek Gabrus	Ul. Jana Styki 12, 64-920 Pila	Polonia
TORPADO SRL.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italia

- (17) Una dintre aceste părți este un asamblator de biciclete electrice ale cărei importuri nu sunt supuse taxei antidumping asupra componentelor pentru biciclete în conformitate cu Regulamentul nr. 71/97. Această parte nu este eligibilă pentru o scutire. Pentru unele părți, furnizarea de piese pentru producția de biciclete vizată de măsurile din Regulamentul nr. 71/97 se încadrează în pragul *de minimis* de mai puțin de 300 de unități lunar, astfel cum se specifică în articolul 14 litera (c) din regulamentul de scutire. În consecință, părțile respective nu îndeplinesc condițiile de la articolul 4 alineatul (1) litera (a) din regulamentul de scutire și nu a putut fi acordată o scutire. Câteva alte părți nu au început încă producția de biciclete și, prin urmare, nu le-a putut fi acordată nicio suspendare.
- (18) Toate societățile menționate în tabelele 1-4 de mai sus au fost informate corespunzător și le-a fost acordată oportunitatea de a prezenta observații. Nicio observație primită nu a fost de natură a modifica concluziile expuse în prezenta decizie,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### Articolul 1

Părțile menționate în tabelul 1 de mai jos sunt scutite de la extinderea la importurile de anumite componente de biciclete din Republica Populară Chineză prin Regulamentul (CE) nr. 71/97 a taxei antidumping definitive asupra bicicletelor originare din Republica Populară Chineză instituite prin Regulamentul (CEE) nr. 2474/93, modificată ultima dată și menținută prin Regulamentul (CE) nr. 1095/2005.

Scutirea se aplică pentru fiecare parte începând cu data relevantă din coloana intitulată „Data aplicării”.

Tabelul 1

## Lista părților care vor fi scutite

Denumirea	Adresa	Țara	Scutire în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data aplicării	Codul adițional TARIC
Blue Factory Team S.L.	CL Torres y Villaroel 6, Elche Parque Industrial, 03320 Alicante	Spania	Articolul 7	16.7.2010	A984
CODE X Sp. z o.o.	Olszanka 109, 33-386 Podegrodzie (inițial ul. Krolewska 16, 00-103 Warszawa)	Polonia	Articolul 7	22.1.2010	A966
JETLANE SAS (inițial JETLEAN SAS)	4, boulevard de Mons, 59650 Villeneuve-d'Ascq	Franța	Articolul 7	18.2.2010	A968
Kwasny & Diekhöner GmbH	Herforder Strasse 331, 33609 Bielefeld	Germania	Articolul 7	5.7.2011	A993
Maxtec Ltd.	1 Golyamokonarsko shose Str., 4204 Tsaratsovo, Plovdiv	Bulgaria	Articolul 7	15.10.2010	A991
Metelli di Staffoni Mario & C.S.A.S.	Via Trento 68, 25030 Trenzano (BS)	Italia	Articolul 7	13.4.2010	A979
Müller GmbH	Riedlerweg 7, 8054 Graz	Austria	Articolul 7	30.3.2010	A978 (inițial A977)
Unicykel AB	Aröds Industrieväg 14, 422 43 Hisings Backa	Suedia	Articolul 7	11.1.2010	A967

## Articolul 2

Cererea de scutire de taxa antidumping extinsă transmisă în temeiul articolului 3 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 de către partea menționată în tabelul 2 de mai jos se respinge.

Suspendarea plății taxei antidumping extinse în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 este ridicată pentru partea în cauză de la data relevantă indicată în coloana intitulată „Data aplicării”.

Tabelul 2

## Lista părților pentru care se ridică suspendarea

Denumirea	Adresa	Țara	Suspendare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data aplicării	Codul adițional TARIC
Bikeworks AC GmbH	Ernst-Abbe-Strasse 28, 52249 Eschweiler	Germania	Articolul 5	11.6.2010	A980

## Articolul 3

Scutirile de la plata taxei antidumping extinse în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 88/97 pentru părțile menționate în tabelul 3 de mai jos se revocă în temeiul articolului 10 din regulamentul de scutire.

Scutirea de la plata taxei antidumping extinse se ridică pentru părțile în cauză de la data relevantă indicată în coloana intitulată „Data aplicării”.

Tabelul 3

## Lista părților pentru care se revocă scutirea

Denumirea	Adresa	Țara	Scutire în temeiul Regulamentului (CE) nr. 88/97	Data aplicării	Codul adițional TARIC
Bicicletas de Alava SL	C/Arcacha 1, 01006 Vitoria	Spania	Articolul 7	1 zi de la data publicării prezentei decizii	8963
Fundador-Sociedade Importadora de Sangalhos, Lda.	Apartado, 26, P-3781-908 Sangalhos	Portugalia	Articolul 7	1 zi de la data publicării prezentei decizii	8244

## Articolul 4

Cererile de scutire de taxa antidumping extinsă formulate de părțile menționate în tabelul 4 de mai jos se resping.

Tabelul 4

## Lista părților pentru care se respinge cererea de scutire

Denumirea	Adresa	Țara
Apollo Electric Bikes B.V.	Leemstraat 6, 4705 RH Roosendaal	Țările de Jos
IN CYCLES, Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial de Oiã, Lote A e B, Apartado 175, 3770-059 Oiã	Portugalia
Kleinebenne GmbH	Hansastraße 22, 33818 Leopoldshöhe	Germania
MOBIKY-TECH	675, Promenade des Ports, 50000 Saint-Lô	Franța

Denumirea	Adresa	Țara
MOVITEC SRL	Jud. Brașov, Strada aeroportului 2, 507075 Ghimbav	România
Sun Baby Jacek Gabrus	Ul. Jana Styki 12, 64-920 Pila	Polonia
TORPADO SRL.	Viale Enzo Ferrari 11, 30014 Cavarzere (VE)	Italia

## Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre și părților menționate la articolele 1, 2, 3 și 4. De asemenea, decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 19 decembrie 2011.

Pentru Comisie  
Karel DE GUCHT  
Membru al Comisiei